

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. ΠΕΠ II 33/1970

<sup>A'</sup>  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΤΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

21-12-1969/30-3-1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) Καλύβια Σοχάς  
(παλαιότερον ὄνομα: .....), Ἐπαρχίας Λακεδαιμόνου  
Νομοῦ Λακωνίας.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .....  
Καμίριος Γερ. ἐπάγγελμα Διδάκκαλος.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Καλύβια Σοχάς.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. 6 μηνῶν 68)
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Μηνακίου Θεοφιλοῦ.....  
Μαρίκου Κωνσταντίνου Σοχάς.....  
ἡλικία 72... γραμματικαὶ γνώσεις Σχολάρχου.....  
..... τόπος καταγωγῆς Καλύβια Σοχάς.....

β) Μηνακίου Παφίμου Αἰγίου

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντα διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; Διάφοροι περιοχὴ εἰς ὄλην τὴν Ἀχαιοῦν Ἐπαρχίαν τῶν χωρίων.....
- Ἐπὶ ἧσιν αὐταῖς χωρίζεται ἡ ἐνηλλάσσογγο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; ἐν ἡλικίᾳ 60 καὶ 4 καὶ 3 χρονίᾳ διακρίματα
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
Εἰς Φ.υ.δ.ι.κ.α. πρόσωπα.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; Καὶ οὐκ.....  
ἔκαστος τῶν τέκνων τὴν μερίδα αὐτοῦ.....  
ἡδὲ χωρὶς τῶν μερίδων τῶν περιουσίας τῶν τέκνων  
τοῦ πατρὸς μοιρᾶται εἰς ἑβδόμη μέρη τὸν ὅλον τὸν

**β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν;** *Οἱ Μ.Α.Ν.Α.Σ. οὐκ ἐχθροφύλακοι.*

Լսն քաղցրին ունի օրհույնը և խոտերսն ընկնիսքսն

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν; ἀσχολοῦνται ἀπὸ μὲς τοῦ ἀγροῦ...

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των; .....

Э. И. Мухоморов, к. ф. н. (Иркутск) и В. И. Мухоморов  
д. ф. н. (Москва) и др.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;).....✓

Α) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; .....

6) α) Οί νέοι και αί νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται  
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-  
ματευτάδες (ἔμποροι) κλπ.; .....

Δὲν ὑπάρχεν... ἔτι πάλιν... ἀπὸ τῆς ἀνάγκης...



δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμίας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Ἡ ἀποκάλυψις... ἐφ' ἧς διὰ... ἡμεῖς... ἀποκάλυψις.

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον  
 σας;... Περικλ. Δελ. 30. 1928. -

Ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; Ἄροτρα ἀπὸ τοῦ 1870. Σιδηρ...

1946... καὶ... ἔργων... ἀπὸ τοῦ 1960

1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι αυτού, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).  
Είς ποία κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποιος κατασκεύαζε τὸ ἄρτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *ἐκ τῆς πλινθίας συντάβουσαν ἡμῶν πολεως*

[illegible]

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου  
σιδηροῦ ἀρότρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν  
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. Σελήνη 4. Γεωργία 7. Μνήμη 10.  
2. Αλκυονίδα 5. Ελπίδα 8. Εχιδνή  
3. Αλκυονίδα 6. Ήρα 9. ...



2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήση;) *από 20.8.2019*

3) Μηχανή θερσίμου Αίν. Σχ. κβ. φασαίδων. Ανάμν. Χρ. γυ.  
της μηχανής δυνάμεως αερίων.

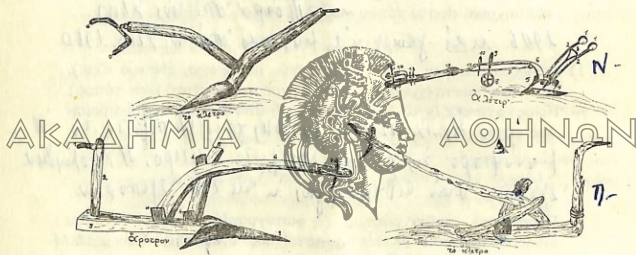
-3-

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) Δὲν ἐχρησιμοποιήθη

5) Μηχανή ἀλωνισμού Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1962 .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ὡς ἐπὶ τῷ πηλίθῳ .....  
 .. κατασκευάζει τὸν ὡς οἱ γεωργοὶ εἰσὶν .....  
 .. μικρῶν ἐξαιρέτων οἱ δὲ οἱ ἀρότρα .....  
 .. καὶ ὡς ἔχουσιν .....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;




3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1(η) ... πλάγιον 6. ἄροτρον ..... 11. ....  
 2(η) ... Νέον ... ἐξαρτημάτων ... ἄροτρον .....  
 3. .... 8. .... 13. ....  
 4. .... 9. .... 14. ....  
 5. .... 10. .... 15. ....

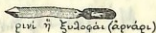
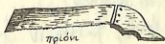
(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων· δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

ЧМР. 1.4

Πολύτιμο... <sup>καταγραφή</sup>... ...  
 μακαριανή... και... εν...

...ε. κεράρι, πριάνι, αρίδι, μαμάρι, φρονί -  
ρι, ...ε. μιλιά, βεγγερένι, ξυλοφάι, πλάγι.

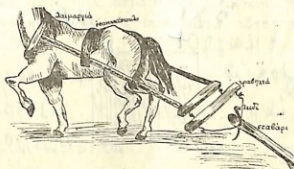






Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

.....Συμφωνία μετὰ τὸν παρακλινόμενον.....



#### ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

.....ὡς ἄνδρας καὶ γυναῖκα ἑκατέρωθεν μετὰ...  
...συνεργαζόμενοι... συνεκκινῶντες.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....  
.....ὡς βοῖα... ζευγνύσονται... παρακλινόμενοι...  
...καὶ... ἐκείνη... ἐκείνη... ἐκείνη... ἐκείνη...  
...ἐκείνη... μετὰ τὸ ἄροτρον.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....  
.....ὡς... ζευγνύσονται... ἐκείνη... ἐκείνη...  
...ἐκείνη... μετὰ τὸ ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
.....Μετὰ σχοινί... ὡς... ἐκείνη... ἐκείνη...  
...ἐκείνη... μετὰ τὸ ἄροτρον.....

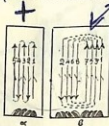


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

2ο... ὁργωνοῦνται μετὰ τοῦ νεροῦ...  
...βουνοῦ οὐ βίδας...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

1ο... ὁ... Ν... Ν... Ν...



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σπορίες, ντάμες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.); ... Ν... Ν... Ν... Ν... Ν...

... ἔχουν... ὅτι... π... ὁ...  
... π... π... π... π... π...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μετὰ αὐλακιάν; ...

... Μ... Ν... Ν... Ν... Ν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον, μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον; ... Σ... Ν... Ν... Ν... Ν...

... Ν... Ν... Ν... Ν... Ν...

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν, ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διανοίξεις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ...

... Κ... Ν... Ν... Ν... Ν...

... Ν... Ν... Ν... Ν... Ν...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων-τούτων ἢ ἄλλων. .... *Σ. υν. ν. υδ. υ. υα. γ. ζ. υν. β. περ. αν. ...*  
*γ. αν. ... β. ι. ζ. αν. ... υ. α. ι. ... αρ. α. β. ι. ζ. αν. ...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουρχία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. .... *ὀργ. ω. μ. α. ... υ. α. τ. α. ... ζ. αν.*  
*γ. αν. αν. α. ρ. ι. α. ... υ. φ. ε. ρ. αν. ρ. ι. αν. ... Δ. ι. ε. ρ. αν. ... υ. α. ι. α. ...*  
*γ. αν. ... ε. ι. α. ρ. ι. αν. ... υ. Ἀ. ρ. ε. ι. αν. ... υ. α. ι. ... β. περ. αν. ...*  
*ζ. αν. ... ε. υ. ι. αν. ρ. ι. αν. ... -*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*μ. καλλ. ι. ε. ρ. αν. α. ρ. ι. αν. ρ. ι. αν. ... ζ. αν. ... αν. ... ζ. αν. ...*  
*γ. αν. ρ. ι. αν. ... αν. ... ζ. αν. ...*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

*... γ. ε. αν. ... ζ. αν. ... ζ. αν. ...*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ, κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *ζ. ρ. ι. α. ... υ. α. ι. α. ... ζ. αν. ... υ. α. ι. ... αν. ι. αν. ...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

*... ο. ... αν. ζ. αν. ρ. β. ι. α. ... - ... ζ. αν. ... β. α. κ. αν. ι. αν. ...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουσία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *Μ.ε. το. {αλ.}*.....

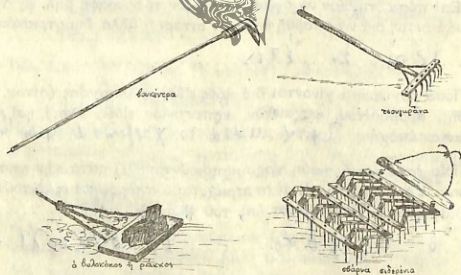
*το. ὁποιονδήποτε προεκτεταμένον... εἰς το. ἄκρον... της βουκέντρος*.....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ο.χ.ι*.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

*Μ.ε. κ.α.μ.α. ἢ τσαπί*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

Καμίνος - Ζωάννα Βενιζίνη

Βαλβιέρη - Τ. Βαγκράνα.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν.  
 Η βοήθεια καὶ τὰ μηχανήματα παιδιὰ  
 βοηθοῦσαν τὸν ζευγολάτην.

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργούντο (ἢ καλλιεργούνται) διὰ τὴν σπο-  
 ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου  
 εἶδους. *Τὸ παρὶς καὶ ὠρεῖται καὶ ἔσται καὶ  
 ὁ ἄνθρωπος.*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιερгоοῦντο (ἢ καλλιερгоοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-  
λων; ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)  
καὶ ἄλλως. . . . .  
..παλαιότερον καὶ σήμερον..

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

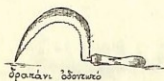
α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

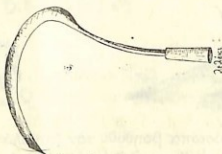


π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.).....

..... 20. δρεπάνι 21. ὀδοντωτὸ



δρεπάνι ὀδοντωτό



δρεπάνι με κόψη

Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

..... 22. δρεπάνι 23. ὀδοντωτὸ ἐν χρήσει

..... 24. ὀδοντωτὸ δρεπάνι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μ. 2. 25. 26. 27.



κόσσα

3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). 28. 29.

Δρεπάνι 28. ὀδοντωτὸ 29. ὀδοντωτὸ

30. ὀδοντωτὸ 31. ὀδοντωτὸ

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

..... 32. 33. Δρεπάνι



- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θηριοστικὰ ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-  
νια κ.ἄ.) ... Παλαμίδης ... εἰ ... ἰδὲν ἐργαζή ...  
... καὶ ... μυήματα ... ἐν τῷ ἔμπορίῳ ... -

6) Ἡ το παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμός με τὰς  
χειρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσας καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημοτριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.). Δ.Ι.Ε. ΓΑ. Δυμνηριακὴ. Ι. Α. Ε. Κ. Μ. Σητ.  
Ζωα. Δέν. δρ. λαν. εν. γα. α. ο. π. ρ. δ. ι. ζ. κ. ρ. μ. ν. ω.

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτρος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. .... 20 ... 5.4.7.9.1.4 ... 100 ... 100 ... 100 ...

2) ΟΙ στάχυες που έμεναν ( ή μένουν) εις το χαράφι μαζί με την ρίζαν  
μετά τον θερισμόν πώς λέγοντο ( ή πώς λέγονται). .....

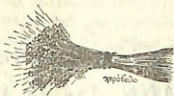
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ... ΧΑΡΤΙΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίες,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; ... *24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 82*

- 4) Πώς τοποθετούνται τὰ δράγματα (οἱ χειρὶς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

οἱ χεῖρες ἐξορθώσονται ἐν τῷ δόξῳ. 3. καὶ  
 μετὰ ταῦτα ἐν τῷ ἔργῳ πρὸς τὴν αἰὲν καὶ ἀκαταπαύστον  
 καὶ ἐδύνατον ἐκ χιρὸς αἰ.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λοῦνται ἐγκαλιές. .... *χρυσόβλαστο... πολλαχ. χρυσόβλαστο...*  
*2. χρυσόβλαστο... 2ο... 2ο... 2ο...*



γ. Οἱ θερίσταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερίσταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; *ἄνδρες... 2ο... 2ο...*  
*γυναῖκες... 2ο... 2ο... 2ο...*  
*2ο... 2ο... 2ο...*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκόπην (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).....

*Με μεροκάματο καὶ μετὰ*  
*παροχῆς φαγητοῦ*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;.....

*Δεν... 2ο... 2ο... 2ο...*  
*2ο... 2ο... 2ο... 2ο...*  
*2ο... 2ο... 2ο... 2ο...*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Ἐπὶ τῇ 15. 12. 1920. ἐν τῇ 15. 12. 1920.  
 ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Τραγούδι*...

1) .....  
 .....  
 .....

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον. *Στὴν 15. 12. 1920. ἐν τῇ 15. 12. 1920.*

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέραις ἢ μήπως ἔπρεπε οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ... *Ἐδίδετο* .....

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

*ἡ 15. 12. 1920. ἡ 15. 12. 1920.*

ἦν δὲν θεοῦ

Γενίκαν τὰ γενήματα  
καὶ ἐζήκαμε σὸν θεοῦ  
τὸ βασιλέα δὲν τὸ ξέρω

Ἰάσω σὸν κάμο σὸν κατα-  
μένα  
δεφίξαι ὁ Γιάννος μαζί με  
ἐν Παριῶνα.

Ἰστοῖα βασιλεὺς Γιάννος καὶ ἡ  
Παριῶνα  
παῖς δὲ διγαστὴ ὅπου τὰ ἔδῃ  
τὸ γιόμα.

Ἰφροῦ δὲ γιόμα διγασε ἡ  
Παριῶνα.

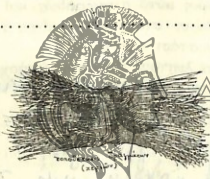
Μεράκι Γιάννο γιατί δὲ  
μεδῶτω  
καὶ ποῦ ἐστοῖγνηα δέξεται.



- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

οἱ ἰδιοὶ μύλων τοὺς χερσὶν  
καὶ τοὺς ἑσθύνει διὰ δέμας  
μὲ δέμας καὶ κοινὰ σχοινία  
τοὺς ἰδιοὺς χερσὶν εἰς τὸν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

τοὺς δέμας μὲν τοὺς δὲ δέμας  
ἀφένοντο ἐπὶ τοῖς μύλοις  
καὶ ἐφάρωνοντο καὶ φάρωνοντο  
τοὺς δὲ ἀφένοντο καὶ φάρωνοντο ἐν μύλοις

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;





φωτογραφίας) Δένδρων... με δένδρα...  
 ... και ... και ...

## Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά των δωματίων πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς, τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

2. δ. δωματία... συνκεντρώνοντο...  
 2. δ. ἑλὼνι... 6. δ. δωματία... ἐν δ. δ. α.  
 ... μούνη... δ. δ. δωματία...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δωματία. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; ....

... θεμωνία... η. ο. ρ. μ. ο. ι. α. ...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλώνι; ....

... ὕπῆρχον... ἀνέκαθεν... ἀλὼνι α.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω ταῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

... ἐν δ. α. ο. ι. α. ... ὅ. α. μ. ι. α. ...

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ἀνὴρ καὶ ὁ ἱκανὸς... ὡς ὁ ἀρεῖον... ἀλὼν κίβην  
καὶ ἄλλοι... καὶ ἄλλοι... καὶ ἄλλοι... καὶ ἄλλοι... καὶ ἄλλοι...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

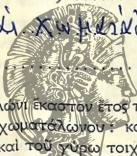
ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Πετράλωνο καὶ χωματάλωνο...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΧΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπίσκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύραν)...

χωματάλωνο καὶ πετράλωνο... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

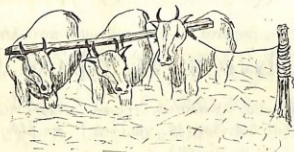
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

προετοιμασία... ἡμέραν καὶ ὥραν... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ὅλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

...Σι...βυρ...μν...αἰ...  
 .....  
 .....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-  
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
 νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὰς,  
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κτλ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
 ται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Διὰ τῶν ἵππων καὶ ἡμιόνων.....  
 τοποθετεῖται εἰς τὰ κέντρα τῶν ἡμιόνων.....  
 βελόνη... ὁ βελόνη... καλὸν μένος.....  
 .....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-







- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ὁ ἀλωνισμὸς ἀρχίζει ἐν 8<sup>ων</sup> πρωΐνῳ  
καὶ μέχρ' ὅ ἀπόγευμα εἶχε  
σημῶνται.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ὁ δουκράνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



δουκράνι ἢ διχάλι

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; ...

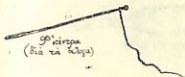
Ἡ δὲ δουκράνι καὶ ὁ δουκράνι  
καὶ δουκράνι καὶ δουκράνι

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἡ ράβδος εἶχε μῆκος 1.20  
καὶ 1.20 πλάτος

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

..... Μία στρώση ..... ἀλωνίμα .....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνησθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα) .....

..... λικνῶμα .....

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

..... οἱ ... ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωνιάτες ... εἶχον  
τὰ ... καὶ ἀνελάμβανον  
τὸν ἀλωνισμόν .....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

..... τὸν ... καὶ ... εἰς ... ..

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

..... τὸ ... καλούμενον - Ἀπὸ ...  
καὶ ... καὶ ...

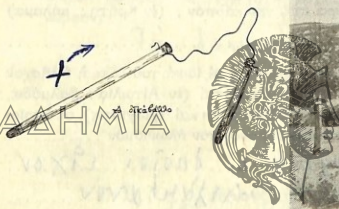
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου·  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο κοπανιμὲνὸ διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; ...

..... οἱ κερνύες .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παρρηθέοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

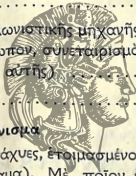
Ἰ. Σ. Μ. Α. Π. Ν. Ψ. ... εἰ ... ἐν ... ἐν ... ἐν ... ἐν ...  
... ἐν ... ἐν ... ἐν ... ἐν ... ἐν ...  
... ἐν ... ἐν ... ἐν ... ἐν ... ἐν ...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

Ναί .....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.  
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

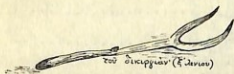


ΑΘΗΝΩΝ

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

Λειῶμα - εἰς δικριάνι.



τοῦ δικιργιάνι (εἰς λειῶμα)



τοῦ δικιργιάνι (εἰς λειῶμα)



τοῦ δικιργιάνι (εἰς λειῶμα)

Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



Ἐπιγράμματα

Φεύγας Μαρίο' αὐτό τον μουρνιαυτό γεύ-  
γας κι' αὐτό τον ἥλιο. μή σε σιο  
νήση ὁ μουρνιακτός και σε μαυρίση  
ὁ ἥλιος. ἔγω' τον ἥλιο ἀγαπῶ τον μου-  
ρνιακό τον βλέπω κι' αὐτό τον ἡρώ  
το ψυγιστή ἄνδρα βλέ τον ἐπαίρω.

---

# Ἡ Αἰωνισμὸς

Οἱ ἄνθρωποι κατὰ τὸν καιρὸ τοῦ αἰ-  
ωνισμοῦ ἐξαγορεύσαν αὐτὸς πρὸς τὰ  
προβάτῃ ἐορτάζει ἡ οἰκουμένη κατὰ τὴν δοξαίαν  
καθ' ἡμέραν καὶ τοῦ χρόνου περὶ τὰ

## Θέρος

Αἱ γυναῖκες κατὰ τὸν καιρὸ τοῦ θε-  
ραύου ἐξαγορεύσαν, γένουν τὰ ἐλάττω καὶ αἱ  
γαῖαι τῶν καὶ τὰ ὄρεα καὶ τὰ ἄλλα καὶ τὰ  
ὄντα καὶ οἱ ἄγγελοι καὶ τὰ ἄλλα καὶ  
οἱ ἄγγελοι καὶ τὰ ἄλλα καὶ οἱ ἄγγελοι

Ὅταν ἡμεῖς τὸ εἶδος ἔχοντες γινώσκω  
γινώσκω ὁ νόμος γινώσκω γινώσκω τὸ διηγεῖται  
ἡμεῖς ἡμεῖς τὸ εἶδος ἔχοντες γινώσκω  
οὐκ ἔστι νόμος

Νεραντζούλα φουντωμένη  
 σου είναι ιά ακρότη σου  
 σου είναι η φωνή σου εμορφάδα  
 ο' ιά υαίη σου η νεραντζούλα  
 φύσιζε βοριάς ο' νότος ο' ιά  
 υναζε η νεραντζούλα.  
 Εξ απαυαγιά βοριά μου  
 φύσα ταπεινά  
 για να ράξουν τα κοράβια  
 να ελπίσούν η νεραντζούλα  
 σου είναι μέσο θαυμαστά ο'  
 όμορφα παιδιά η νεραντζού-  
 λα



Ὅταν ἀγωνίζουε οἱ φειβαδιῶται γύνασαν  
εἰς τὰ βόδια τὰ δοῖα ἐγύριον γύρω  
σὺ σὺφο φαίνε μαδρε γύριξε καὶ  
καὶ αὐτὴ καὶ ἄγῃσε τὸ Ἰδρουόηγημα καὶ  
μὴν ἐγυνομαζας

---

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ελπίσιν.

4

ὦ ἦ ἄγε γιναι ἄρσινες νά βῆς  
ὦ ἄρσιν νά βασιλεύης  
σέ καλεῖσθαι οἱ ἑργαίρες  
ὦ νόστον οἱ δουλευτοί.

## Ἀλλήλουρα

Ποτέ ἔτι ἀδυνατᾷτε εἰς μαρμαρένιο  
 αἶθρον ἄλλος γυρίζει εἰς ἄλλοι καὶ  
 ἄλλος γυρίζει ἀετᾶσι γὰρ νὰ λυθῇ  
 τὸ παλαιὸν γὰρ νὰ ἐπιβῶν εἰς ἀετᾶ-  
 ρια, καὶ ἄγον εἰς εὐρύτατα ἄρχισαν  
 νὰ λυθῶναι καὶ πάλιν πρὸς τὴν πόλιν  
 ἔτι ἔρχονται ἐπιβῶντες εἰς μαρμα-  
 ρεῖν ἔρχονται εἰς μαρμαρεῖν ἔτι τὸν  
 ἥλιον πρὸς εἰς σπονδῶν ἔρχονται πρὸς  
 μαρμαρεῖν ὁ ἥλιος ἐφ' ὃ καὶ ἥλιος ἀναστῇ  
 καὶ ἔρχονται εἰς δέξιν.

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

..... 2. δ. ι. κ. ρ. ι. κ. ν. ι. καὶ ὡς ἴλινο.....  
..... ψ. 7. κ. ρ. ι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

..... ἰ. ἡ. κ. ρ. ι. καὶ ἡ. γ. ν. κ. ι. ν. ι.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

..... κ. ο. 2. δ. 2. λ. α.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν







(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

..... *Μετὰ καὶ κινεῖται καὶ τὸ ἐνὸς τοῦ*

- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; *Μετὰ γεωργὸν... ἡνι. 24...*

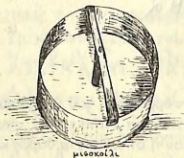
*ὡς πρὸς... χαράσσεται... ὁ σωρὸς καὶ ἐν...  
24... ἡνι. 24...  
24... ἡνι. 24...  
24... ἡνι. 24...  
24... ἡνι. 24...  
24... ἡνι. 24...  
24... ἡνι. 24...  
24... ἡνι. 24...*

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *Δὲν... ὑπάρχον...*

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξίν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

αὶ ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς τὸ ἄλωνα.



μεσοκαίλι



κουτέλιος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνα ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἄλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

τὸ ἀλωνιότικο, μετρεῖν εἶχαν  
τὸ ἀρομιννὸν ἢ μετρεῖν

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .....

εἰς βυζαντινὰ ἢ  
ἀφ' ἑνὸς ἰδίου

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνα. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ἐν ἀχυρῶνι  
ἐν τῷ οἴκῳ . . .

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; . . .

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

Ὁχι

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . . .

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὰς 7 τοῦ μηνὸς Ἰουνίου καὶ τῶν ἡμερῶν  
Ἀποκριῶν καὶ Πάσχας

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Τὴν

ἑσπέρas τῆς 23 Ἰουνίου καὶ τῆς 31 Αὐγούστου  
ἐν τῷ χωρίῳ

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

..... φωτιάς .....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος;....

..... μισροί... καί... μαχάλας .....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, άπό ποιον μέρος; .....

..... Κουβαλήσαν... τὰ... δρυϊνά... τὰ... δρυϊνά... εἰς τήν  
"άλλα... περὶ... τῆς... κατεῖκον... καί... ἄλλα... κρήνην.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... τὰ... δρυϊνά... οἱ... μισροί... Κουβαλήσαν... τὰ... ξύλα...  
... τὰ... δρυϊνά... οἱ... μισροί... Κουβαλήσαν... τὰ... ξύλα...  
... τὰ... δρυϊνά... οἱ... μισροί... Κουβαλήσαν... τὰ... ξύλα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, εἰρκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

..... Ἀσμάτια... ὑπόλοι... καί... θέρνους... ὀνη-  
... δρυϊνά... καί... χοροί... καί... ὀνη... τῆς...  
... χοροί...

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

..... Γυρίσαν... ὀνη... τῆς... φωτιάς...  
... καί... χοροί... πύρον... κρήνη...





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ